



## Sbírka soudních rozhodnutí

Věc C-218/16

řízení zahájené na návrh Aleksandry Kubicke

(žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Sądem Okręgowym w Gorzowie Wielkopolskim)

„Řízení o předběžné otázce – Prostor svobody, bezpečnosti a práva – Nařízení (EU) č. 650/2012 – Dědictví a evropské dědické osvědčení – Oblast působnosti – Nemovitost nacházející se v členském státě, jehož právní řád nezná odkaz *per vindicationem* – Odmítnutí uznat věcněprávní účinky takového odkazu“

Shrnutí – rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 12. října 2017

1. *Soudní spolupráce v občanských věcech – Příslušnost, rozhodné právo, uznávání a výkon rozhodnutí, přijímání a výkon veřejných listin v dědických věcech a vytvoření evropského dědického osvědčení – Nařízení č. 650/2012 – Oblast působnosti – Vyloučené věci – Povaha věcných práv – Dosah – Způsoby přechodu věcného práva – Vyloučení*

[Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 650/2012, čl. 1 odst. 2 písm. k)]

2. *Soudní spolupráce v občanských věcech – Příslušnost, rozhodné právo, uznávání a výkon rozhodnutí, přijímání a výkon veřejných listin v dědických věcech a vytvoření evropského dědického osvědčení – Nařízení č. 650/2012 – Oblast působnosti – Vyloučené věci – Zápis práv k nemovitému či movitému majetku do rejstříku a jeho účinky – Dosah – Nabytí vlastnictví nemovitého majetku prostřednictvím odkazu „per vindicationem“ – Vyloučení*

[Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 650/2012, čl. 1 odst. 2 písm. l)]

3. *Soudní spolupráce v občanských věcech – Příslušnost, rozhodné právo, uznávání a výkon rozhodnutí, přijímání a výkon veřejných listin v dědických věcech a vytvoření evropského dědického osvědčení – Nařízení č. 650/2012 – Rozhodné právo – Povaha věcných práv – Přizpůsobení věcných práv – Oblast působnosti – Způsobu přechodu věcných práv – Vyloučení*

(Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 650/2012, článek 31)

4. *Soudní spolupráce v občanských věcech – Příslušnost, rozhodné právo, uznávání a výkon rozhodnutí, přijímání a výkon veřejných listin v dědických věcech a vytvoření evropského dědického osvědčení – Nařízení č. 650/2012 – Oblast působnosti – Věcněprávní účinky odkazu „per vindicationem“, jež se týká vlastnického práva k nemovitosti nacházející se v členském státě, jehož právní řád nezná institut odkazu s přímým věcněprávním účinkem – Zahrnutí*

[Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 650/2012, čl. 1 odst. 2 písm. k) a l) a článek 31]

1. Viz znění rozhodnutí.

(viz body 47–50)

2. Viz znění rozhodnutí.

(viz body 52–57)

3. Článek 31 nařízení č. 650/2012 se netýká způsobů přechodu věcných práv, tj. způsobů, které se uplatní na odkazy „*per vindicationem*“ či „*per condemnationem*“, ale pouze respektování obsahu věcných práv, jež je vymezeno právem rozhodným pro dědění (*lex causae*), a prosazení účinků těchto věcných práv právním řádem členského státu, v němž jsou uplatňována (*lex rei sitae*). Pokud je tedy věcné právo, které přechází na základě odkazu „*per vindicationem*“, vlastnickým právem, jež je uznáváno v německém právu, není třeba použít přizpůsobení podle článku 31 nařízení č. 650/2012.

(viz body 63, 64)

4. Článek 1 odst. 2 písm. k) a l) a článek 31 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 650/2012 ze dne 4. července 2012 o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a přijímání a výkonu veřejných listin v dědických věcech a o vytvoření evropského dědického osvědčení musí být vykládány v tom smyslu, že brání odmítnutí ze strany orgánu členského státu uznání věcněprávních účinků odkazu „*per vindicationem*“, které uznává právo rozhodné pro dědění, které si zůstavitel zvolil podle čl. 22 odst. 1 téhož nařízení, pokud je důvodem tohoto odmítnutí výlučně skutečnost, že se tento odkaz týká vlastnického práva k nemovitosti nacházející se v tomto jiném členském státě, jehož právní řád nezná institut odkazu s přímým věcněprávním účinkem k okamžiku zahájení dědického řízení.

(viz bod 66 a výrok)